









CAPÍTULO 2

O VÉU







...QUE PODE NÃO SER AGRADÁVEL. VOCÊ SENTE REPULSA E SE AFASTA. NÃO! ISSO, NÃO! QUALQUER COISA MENOS ISSO...



...MAS AONDE MAIS VOCÊ PODE IR? QUE OUTRAS OPÇÕES LHE RESTAM...



...EXCETO MERGULHAR NAS TREVAS?



SOZINHA.



IRREMEDIavelmente SOZINHA.

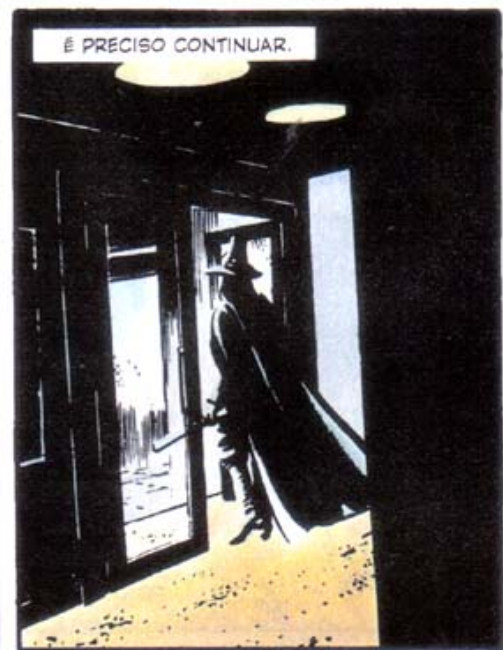


DASCOMBE TELEFONOU HOJE CEDO. ELE SUGERIU UM JANTAR E UM DRINQUE PRA ME ALEGRAR.

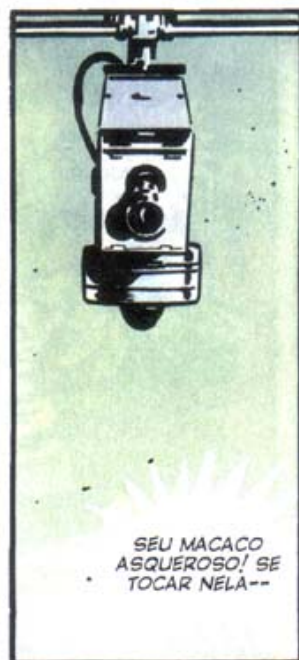
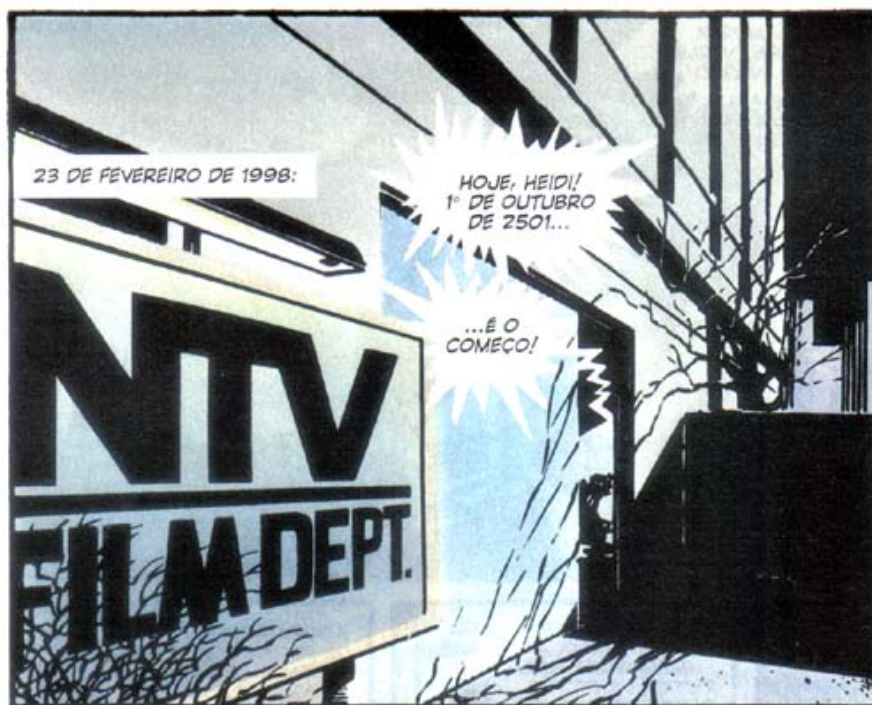


EU DISSE NÃO. ELE ME PEDIU PRA LIGAR SE MUDASSE DE IDÉIA.











LEROI! CUIDADO!
O MALDITO TEM
UMA LUGER
LASER!



MORRA,
SEU VERME
NEGRO!



MORRA!
MORRA!
MORRA!

CAPÍTULO 3

VÍDEO



VOCÊ PODERÁ VISI-
TAR A ATERRADORA
INGLATERRA FUTU-
RÍSTICA DE STORM
SAXON NOVAMENTE
ÀS 20H05 DA
PRÓXIMA TERÇA-
FEIRA.



AGORA ACOMPANHEM
OS PROBLEMAS DE SID
E BRENDA, QUANDO UM
VIZINHO OS ACUSA DE
ARMAZENAR COMIDA...

O SÉRIADO
SEMPRE RIR É NOSSA
PRÓXIMA ATRAÇÃO.



--EM ABERDEEN,
NOS ÚLTIMOS
TRÊS ANOS, 230 PES-
SOAS MORRERAM EM
INCIDENTES PROPAGAN-
DADOS PELO EXÉRCITO
NACIONALISTA
ESCOCÊS.

EM GLASGOW,
O QUADRO É
MAIS DRAMÁTICO.
ESTA NOITE, NO
CANAL DOIS, INTERFASE
ANALISA OS FATOS POR
TRÁS DA VIOLÊNCIA...



ESTIVE NA
IRLANDA. ISTO É
MUITO PIOR!

BRENDA,
ESTAS
SÃO SUAS
ALDRAVAS?

...GURIS
COM GRA-
NADAS...

O QUÊ?

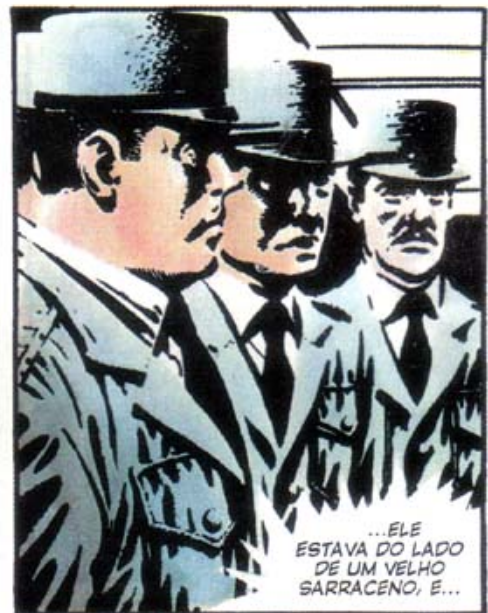
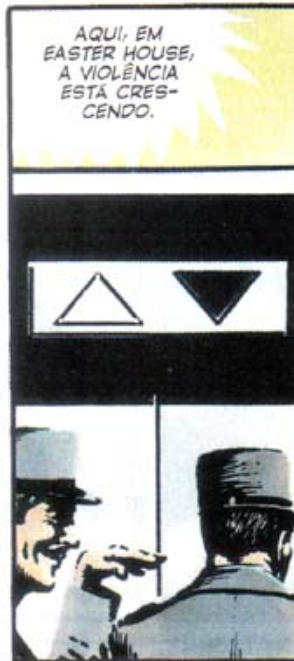
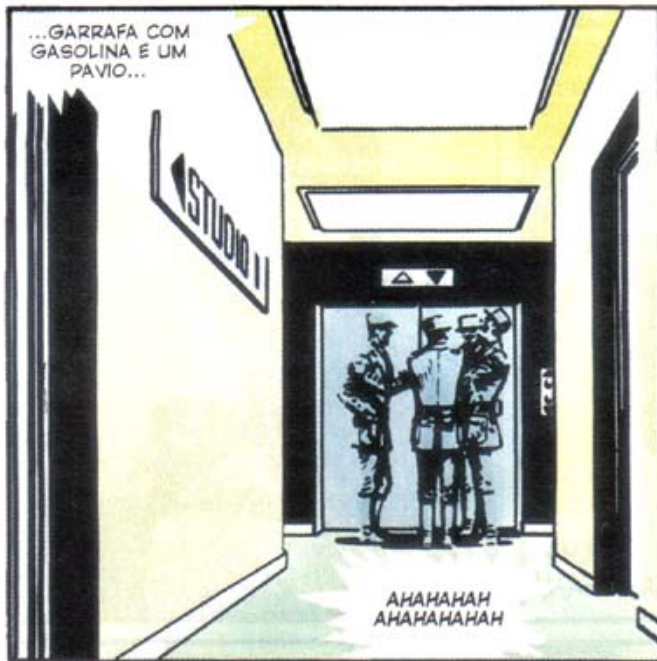


MULHER
COSPE NA
GENTE...

SUAS ALDRAVAS! AS
DE BRONZE QUE SUA
MÃE TE DEU!

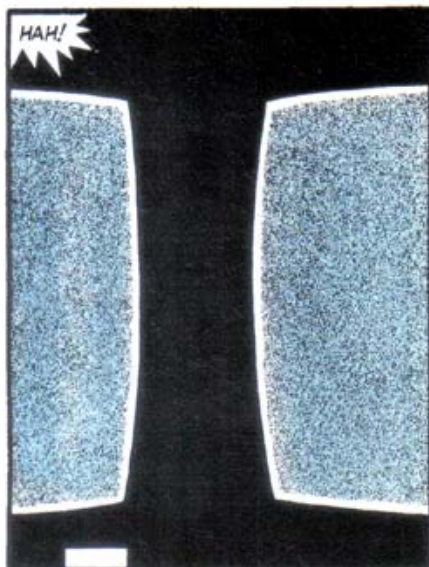
...PULAM
EM VOCÊ COM
PUNHAIS...

AINDA NÃO
ENTENDI.



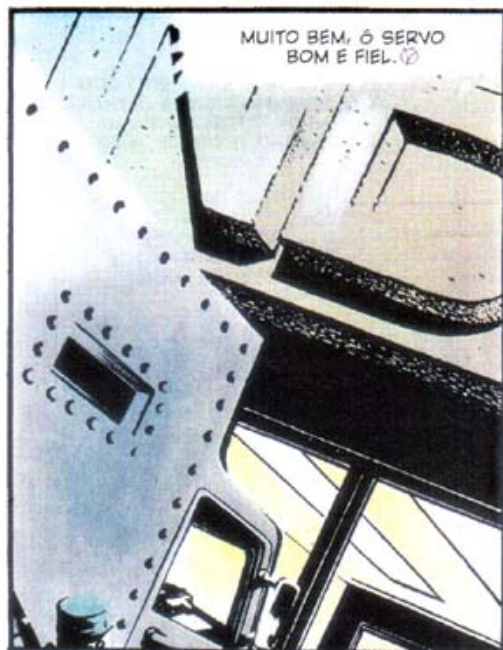






23 DE FEVEREIRO DE 1998. HORÁRIO NOBRE.





MUITO BEM, O SERVO
BOM É FIEL.



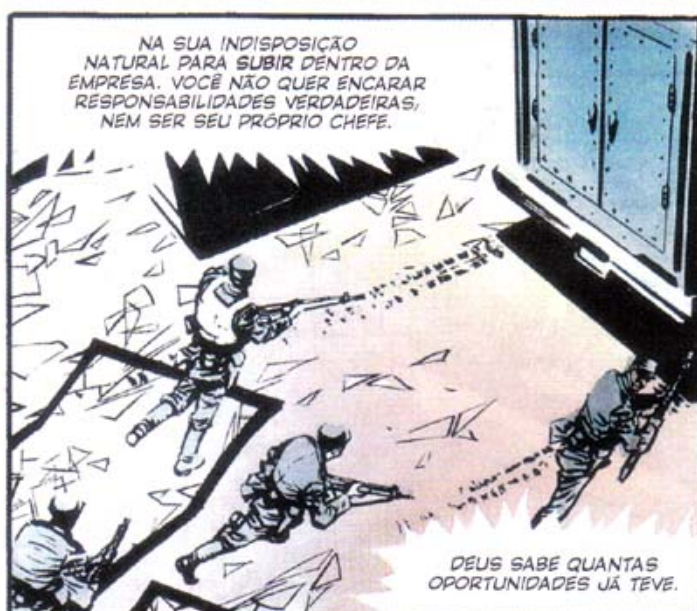
POR FAVOR, NÃO PENSE QUE ME
ESQUECI DA SUA ADMIRÁVEL FOLHA
DE SERVIÇOS, OU DAS VALIOSAS
CONTRIBUIÇÕES QUE PRESTOU
À EMPRESA.

O FOGO, A
RODA, A AGRICULTURA...
UMA LISTA RESPEITÁVEL,
MEU VELHO. REALMENTE
MUITO RESPEITÁVEL.



MAS... BEM, PARA SER FRANCO, NÓS
ANDAMOS TENDO PROBLEMAS. NÃO SE
PODE FECHAR OS OLHOS PARA ISSO.

E SABE ONDE
EU ACHO QUE A MAIORIA
DELES SE ORIGINA?



NA SUA INDISPOSIÇÃO
NATURAL PARA SUBIR DENTRO DA
EMPRESA. VOCÊ NÃO QUER ENCARAR
RESPONSABILIDADES VERDADEIRAS,
NEM SER SEU PRÓPRIO CHEFE.

DEUS SABE QUANTAS
OPORTUNIDADES JÁ TEVE.



VÁRIAS VEZES, NÓS LHE
OFERECEMOS PROMOÇÕES,
E VOCÊ SEMPRE RECUSOU.

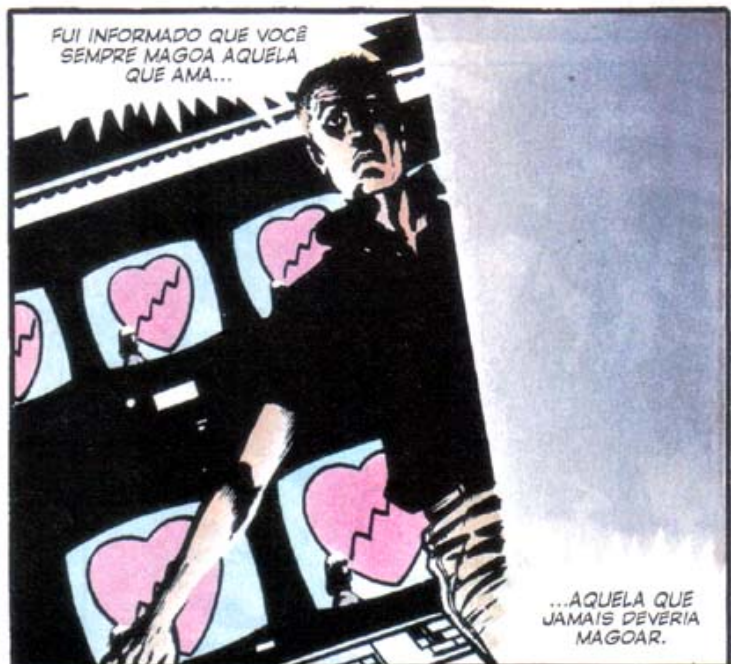
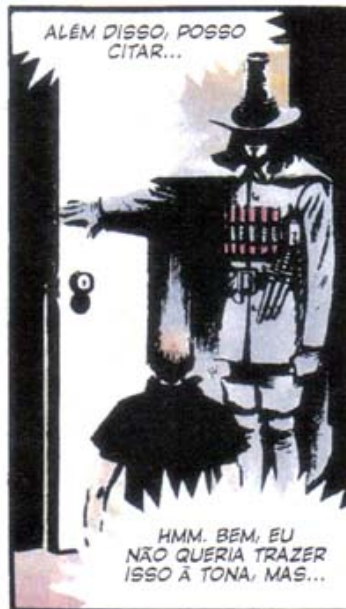
"ISSO É MUITO
PRA MIM, CHEFIA.
EU CONHEÇO
MEU LUGAR."



PARA SER FRANCO, VOCÊ
NUNCA NEM TENTOU.



SABE... COMO NÃO PROGRIDE MUITO
TEMPO, ISSO JÁ COMEÇA
A AFETAR SEU TRABALHO...







VOCÊ! VOCÊ INDICOU ESSAS PESSOAS. VOCÊ DEU A ELAS O PODER PARA TOMAREM DECISÕES EM SEU LUGAR!



CLARO QUE QUALQUER UM ESTÁ SUJEITO A SE EQUIVOCAR, MAS COMETER OS MESMOS ERROS FATAIS, SÉCULO APÓS SÉCULO, PARECE UMA ATITUDE DELIBERADA.



VOCÊ ENCORAJOU ESSES INCOMPETENTES, QUE TRANSFORMARAM SUA VIDA PROFISSIONAL NUM INFERNO.



ACEITOU SUAS ORDENS INSENSATAS SEM QUESTIONAR.



SEMPRE PERMITIU QUE ENCHESSEM SEU ESPAÇO DE TRABALHO COM MÁQUINAS PERIGOSAS.

VOCÊ PODIA TER DETIDO ESSA GENTE.



BASTAVA DIZER "NÃO".

VOCÊ NÃO TEVE ORGULHO PRÓPRIO.

PERDEU O VALOR QUE TINHA NA COMPANHIA.



NO ENTANTO, EU SEREI GENEROSO.

VOCÊ TERÁ DOIS ANOS PARA APRIMORAR SEU TRABALHO. SE, AO FIM DESSE PERÍODO, NÃO APRESENTAR RESULTADOS SATISFATÓRIOS...

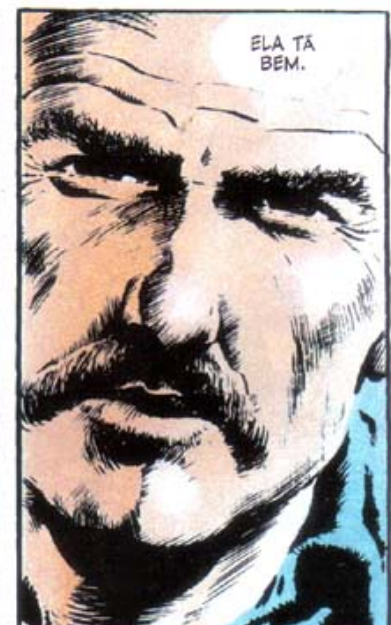














8 DE MARÇO DE 1998:





CAPÍTULO 6

VARIEDADE



SE UM GATO LOIRO
QUISE ME ENSINAR
QUE A FORÇA PODE
ME EXCITAR...

ESTE É O BAR KITT-KAT-KELLER.
ENTREI AQUI ASSUSTADA DEMAIS PRA ME
DIVERTIR. AGORA, ESTOU BÉBADA DEMAIS.



...E VER QUE TODAS
AS MINHAS TENDÊN-
CIAS LIBERAIS ESTÃO
CURADAS; SE A INVASÃO
DE MINHA SOBERANIA
FOR PELO DESTINO
DECRETADA...

MESMO ASSIM, FOI
BACANA O GORDON TER ME
TRAZIDO. GOSTO DELE.



...ENTÃO ELE EN-
CONTRARÁ MINHAS
FRONTEIRAS BEM
ARREGANHADAS...

QUER MAIS
UM?

Hã? CLARO
QUE SIM!

ELE CONHECE PESSOAS INTERESSANTES.
NÃO MUITO BOAS, MAS INTERESSANTES.



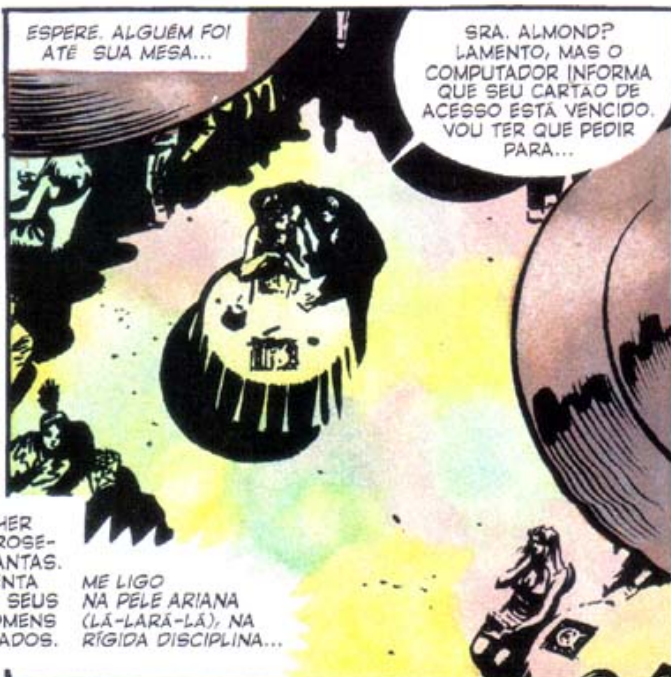
GOS-
TO DA
BOTA...
(LÁ-
LARARI-
LALÁ)...

AQUELE É O
TAL ROBERT, O
SUJEITO QUE TAVA
PREOCUPADO COM A
MÃE E PEDIU AJUDA
PRO GORDON. UM
GÂNGSTER EM FIM
DE CARREIRA.



FAZ "HEIL"
PRA MIM E
EU ME
MOLHO
TODA,
SIM...

E AQUELA MULHER
AMARGURADA... ROSE-
NÃO-SEI-DAS-QUANTAS.
NINGUÉM SE SENTA
COM ELA PORQUE SEUS
DOIS ÚLTIMOS HOMENS
FORAM ASSASSINADOS.



ESPERE. ALGUÉM FOI
ATÉ SUA MESA...

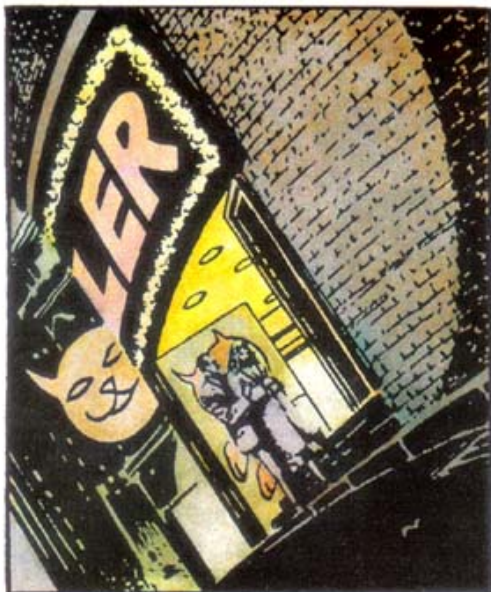
SRA. ALMOND?
LAMENTO, MAS O
COMPUTADOR INFORMA
QUE SEU CARTÃO DE
ACESSO ESTÁ VENCIDO.
VOU TER QUE PEDIR
PARA...

ME LIGO
NA PELE ARIANA
(LÁ-LARÁ-LÁ), NA
RÍGIDA DISCIPLINA...







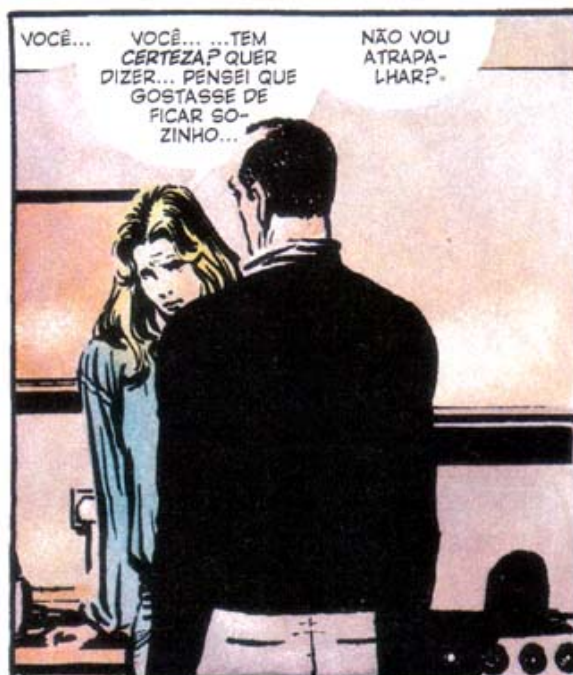


11 DE JUNHO DE 1998:

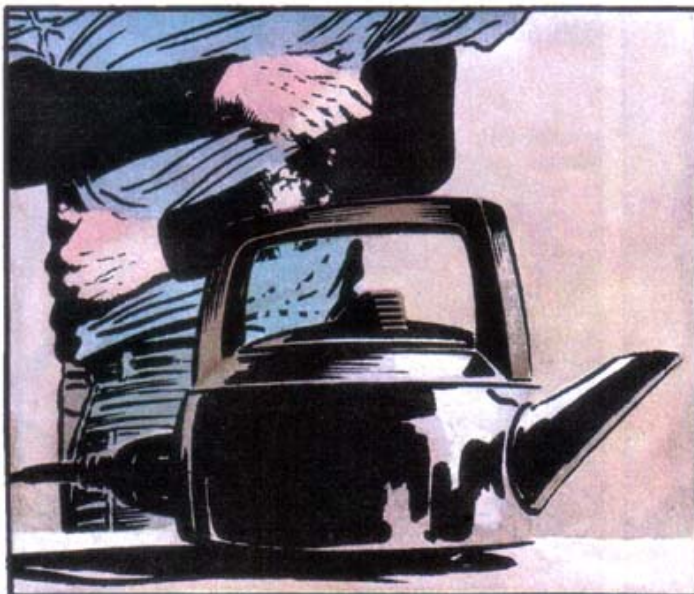
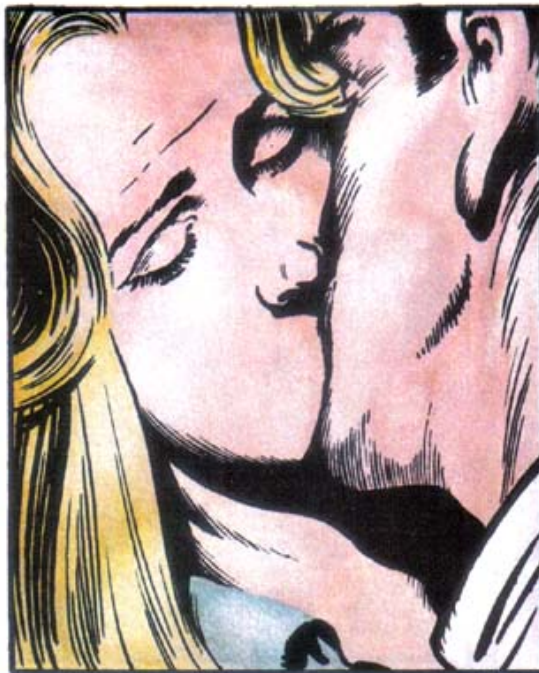


CAPÍTULO 7 VISITAS



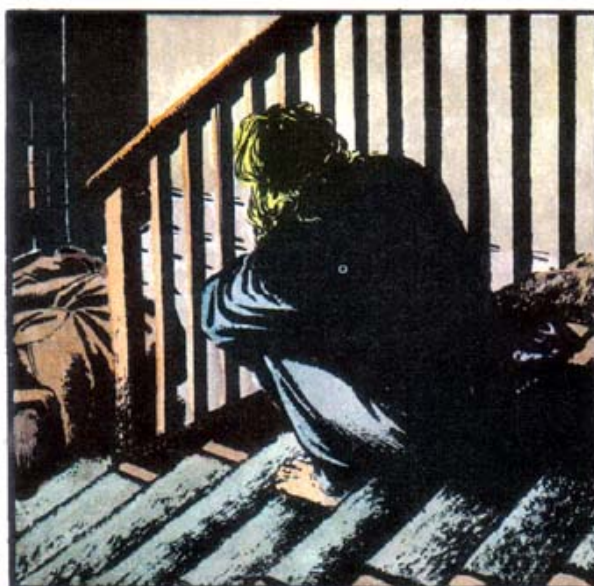


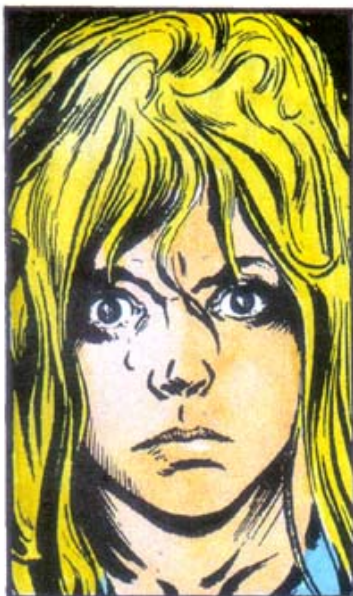








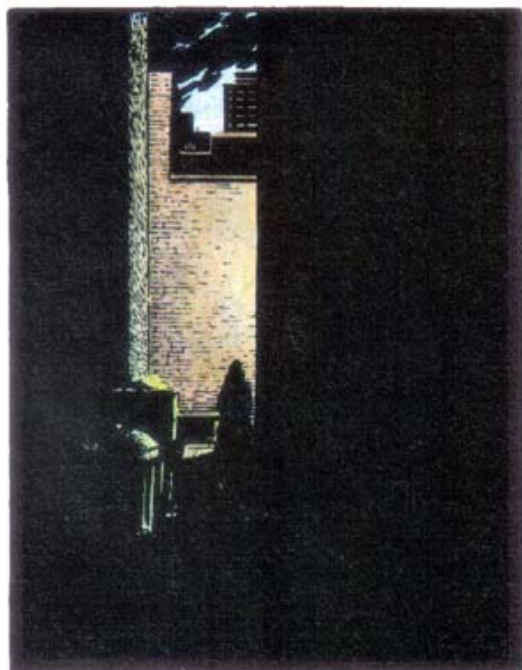
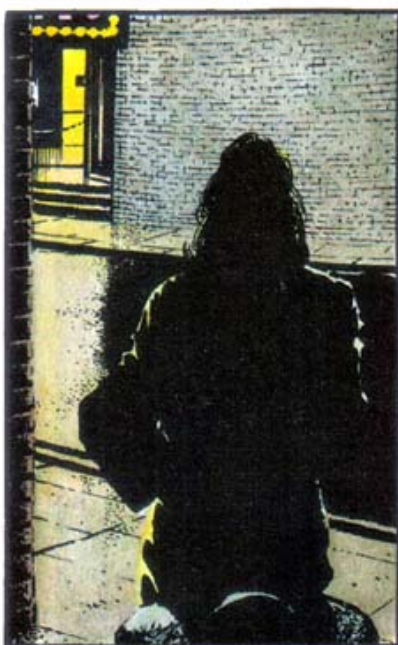
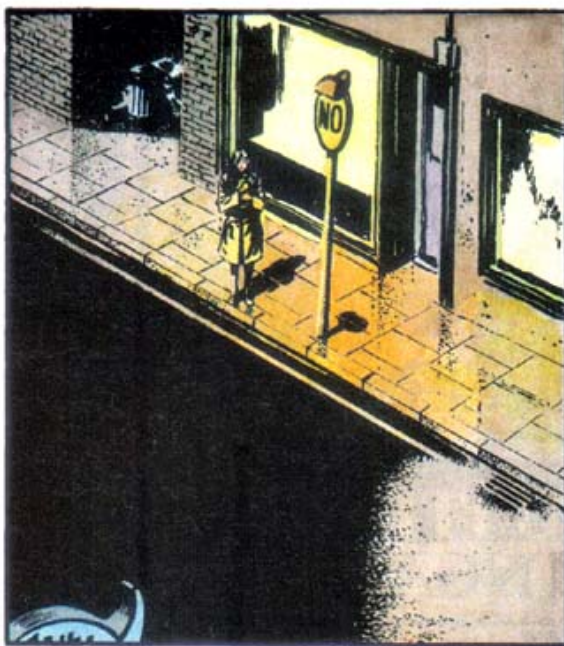


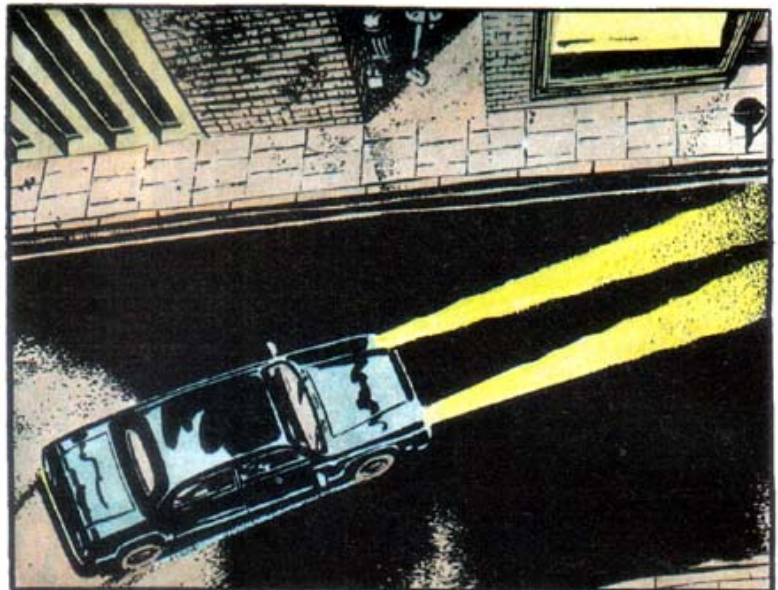




CAPÍTULO 8 VINGANÇA









O AR AO MEU REDOR É
COMPLETAMENTE NEGRO. TALVEZ
EU ESTEJA NOS BASTIDORES DO
TEATRO DURANTE O INTERVALO.

OUÇO BATIDAS
ABAFAADAS POR PERTO.
OS CONTRA-REGRAS
ESTÃO ARRUMANDO
O CENÁRIO.

SINTO CHEIRO DE
ROSAS E PENSO NOS
CARTÕES DE ANIVERSÁ-
RIO PERFUMADOS QUE
A MAMÃE ACHOU NUMA
CAIXA DE SAPATOS EM
NOSSA CASA EM
SHOOTER'S HILL.

AS DÉTALAS
CAEM COMO LASCAS
DE CRÊME.

TUDO MUDA.

CAPÍTULO 9

VICISSITUDE

É MEU ANIVERSÁRIO.
AINDA ESTOU NO TEATRO...
NA VERDADE, É NOSSA
ANTIGA CASA.

POSSO OUVIR UMA FESTA
NO ANDAR DE CIMA.

They're wicki-wack

going in Hawaii!

VALERIE PAGE
HE ROSE FOREST

SEI QUE É UMA FESTA
DE ANIVERSÁRIO PRA
MIM, MAS SINTO QUE
ELA VAI TER ACABADO
QUANDO EU CHEGAR LÁ.

THE BLACK SHADOWS OF THE PAST
BRED THIS HALF-MAN HALF-DEMON!

ROAD TO THE DEAD FOR
WEDDING

ESTOU DEMORANDO
TANTO PRA ME APRONTAR.

DOGS...HAIL...L

NEM MESMO SEI POR QUE
ME PREOCUPO EM ME VESTIR
ASSIM, MAS SINTO QUE É O
QUE ESPERAM QUE EU FAÇA.

GOSTARIA DE NÃO
PRECISAR. QUERIA ESTAR
NA FESTA AGORA.

EVEY?

VOCÊ ESTÁ
PERDENDO A FESTA.
NÓS CONTRATAMOS UM
SHOW DE MARIONETES
ESPECIALMENTE...

QUE BOM QUE O PAPAI VEIO.
A GENTE NÃO SE VÊ DESDE
QUE COMECEI A TRABALHAR
NA FÁBRICA DE FÓSFOROS.

ELE ME LEVA PRA
FESTA... E EU ME PERGUNTO
SE ESTA É MESMO NOSSA
ANTIGA CASA.



A ESCADA ME LEMBRA OUTRO LUGAR. EU ME SINTO TRISTE, MAS NÃO SEI POR QUÊ.



PARECE QUE VOU CHEGAR NA FESTA, AFINAL... MAS O PAPAI ME ENCAMINHA PARA UM DOS QUARTOS.

ELE QUER ME MOSTRAR O CÉU PELA JANELA. DIZ QUE ESTÁ AMARELO E PRETO.



PAPAI DIZ QUE VAI PRECISAR DO MEU ANTIGO QUARTO PRA ESCONDER ALGUMA COISA, MAS QUE EU POSSO DORMIR COM ELE DE AGORA EM DIANTE.

A SALA PARECE FAMILIAR TAMBÉM, MAS NÃO SEI POR QUÊ.



ELE COMEÇA A ME BEIJAR E ME DEITA.

SÉRA QUE ESTÁ DOENTE? DE REPENTE, PARECE TÃO VELHO.



ENTÃO, A PORTA SE ABRE E MINHA MÃE ENTRA. ESTOU NA CAMA COM MEU PAI E COMEÇO A PEDIR DESCULPA.



ELA NÃO PARECE BRAVA. AVISA QUE O HOMEM DAS MARIONETES ESTÁ PRA COMEÇAR.



PERCEBO QUE ELA QUER FICAR SOZINHA COM PAPAI. VOU ATÉ A OUTRA PORTA.

DO LADO DE FORA, O CORREDOR ESTÁ DIFERENTE. TENHO CERTEZA. AGORA: ESTA NÃO É NOSSA CASA.

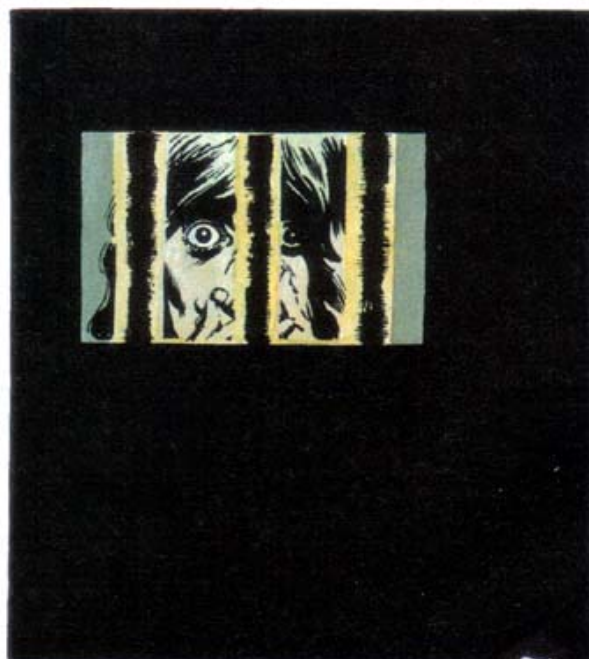


ONDE ESTOU, ENTÃO?











E TEM UM RATO ALI.

CAPÍTULO 10 VERMUES





ACORDO MAIS TARDE. VOZES...

TÁ DORMINDO...

VAQUINHA PREGUIÇOSA.



ACORDA LOGO, SUA PUTA!

DE PÊ, VADIA DE MERDA! ANDA!

FAZ O NECESSÁRIO, ROSSITER.



CLARO.



O QUE...

ENTÃO, ESTA MAGRICELA É A FAMOSA SRTA. HAMMOND...

MEU DEUS!



NÃO! ONDE EU TÔ? O QUE VOCÊS VÃO FAZER? EU NÃO...

CALA A BOCA!



PAREM! O QUE ESTÃO FAZENDO?

POR FAVOR, EU NÃO FIZ NADA! POR QUE TÔ AQUI? EU...



EU DISSE CALA A BOCA!

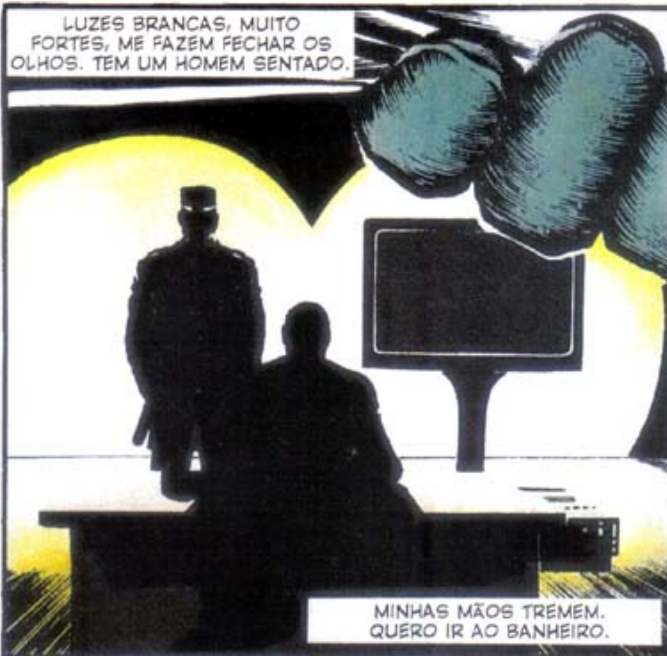


ESTOU ANDANDO. NÃO VEJO NADA. ME EMPURRAM COM FORÇA PELAS COSTAS...

POR FIM, PARAMOS.

PODE TIRAR A VENDA.

LUZES BRANCAS, MUITO
FORTES, ME FAZEM FECHAR OS
OLHOS. TEM UM HOMEM SENTADO.



MINHAS MÃOS TREMEM.
QUERO IR AO BANHEIRO.

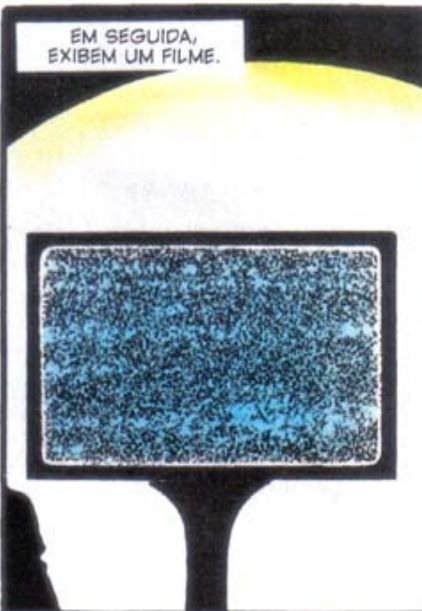
ELE PERGUNTA
SE SEI POR QUE
TÔ AQUI.

DIGO QUE NÃO.



ELE ME CHAMA DE PUTA MENTIROSA, E
EU SINTO UM MURRO NO ESTÔMAGO.

EM SEGUIDA,
EXIBEM UM FILME.



TEM UMA MOÇA CONVERSANDO
COM UM HOMEM. ELA SE INSINUA PRA
ELE, MAS PARECE DESAJEITADA. DEVE
SER UMA PROSTITUTA, EU ACHO.



POR QUE TÃO ME
MOSTRANDO ISSO?

OH.



SOU... SOU EU!



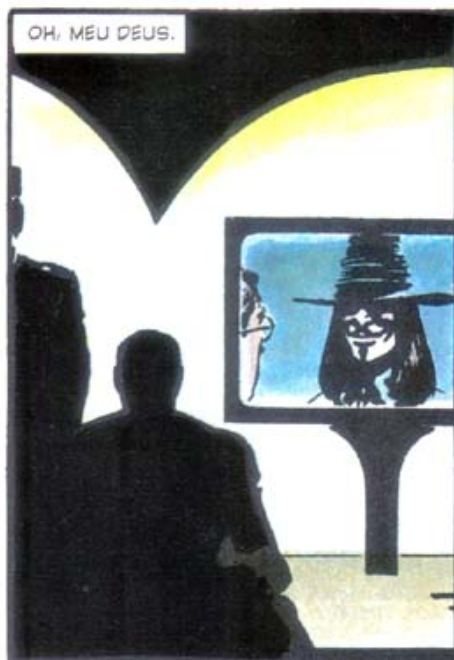
NOVEMBRO PASSADO,
PONTE WESTMINSTER É...



...ELES IAM ME
CURRAR. EU TAVA CONTRA
A PAREDE. ELES IAM ME
MATAR. FOI ENTÃO...



FOI ENTÃO...



OH, MEU DEUS.



ELES SABEM.



O HOMEM VOLTA A FALAR,
MAS EU MAL TÔ OUVINDO.

O QUE VOU DIZER? O
QUE POSSO CONTAR?

ELE DIZ QUE FUI ENCONTRADA
PERTO DO KITTY-KAT-KELLER
POR POLICIAIS QUE TAVAM
OBSERVANDO A BOATE
ANTES DE UMA BATIDA.



USARAM CLOROFÓRMIO
PRA EU NÃO GRITAR.

EU TINHA UMA ARMA.

NÃO ENTENDO O QUE ELE QUER
QUE EU DIGA, POR QUE NÃO PARAM
O FILME? ELE TEM UM SOTAQUE
GALES. NÃO PARA DE FALAR...



...É, ENTÃO, ME DIZ QUE SOU
FORMALMENTE ACUSADA DA
TENTATIVA DE ASSASSINATO
DO OFICIAL GRADUADO PETER
CREEDEY, UM FREQUENTADOR
DO KITTY-KAT-KELLER...



DEPOIS, O HOMEM
ATRÁS DE MIM ME
VENDA DE NOVO.

CEGA, CAMBALEANTE... A MÃO
DE ALGUÉM SEGURA MEU PULSO,
CHEGANDO ATÉ A MACHUCAR...

NÓS VAMOS A ALGUM
LUGAR. ME EMPURRAM. EU
GRITO, ESPERANDO CAIR...

...MAS TEM UMA
CADEIRA.

ALGUÉM PEGA
MEU CABELO.

O QUE ESTÃO FAZENDO? SINTO
QUE O ESTÃO CORTANDO!!

EM SEGUIDA, ALGUMA
COISA MOLHADA...

ESTÃO...

OH, MEU
DEUS! NÃO!

NÃO
PRECISAM
FAZER ISSO!

MUITO TEMPO DEPOIS,
ESTÁ TERMINADO.

UMA PORTA SE
ABRE. OUÇO UMA
VOZ DE MULHER
BEM PERTO.

UMA MÉDICA? OUVI
ALGUÉM DIZER ISSO?

ELES ME PÕEM
DE PÉ...

...E EU SOU EXAMINADA.

ACHO QUE É
A MULHER.

DEPOIS, ME LEVAM
PRA OUTRO LUGAR...

...E TIRAM FORA A VENDA.

ESTOU NUMA
CELA...

...E TEM UM
RATO ALI.



SÓ QUE, AGORA,
ELE NÃO ME
INCOMODA...



...PORQUE
SOMOS IGUAIS.

TÁ ESCURO, E EU CHORO
POR MUITO TEMPO.



MAIS TARDE, DESPERTO...
OH, DEUS! EU LEMBRO QUE
CORTARAM MEU CABELO...

O QUE ME ACORDOU?
UM BARULHO... UM
FARFALHAR...

TEM UM RATO ALI...



EU ME LEVANTO. É QUASE
DE MANHÃ. POSSO VER O
BURACO NA PAREDE.

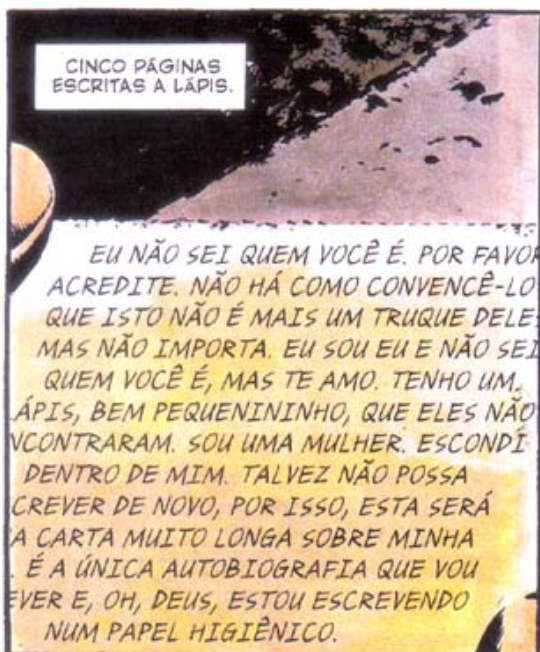
TEM ALGUMA COISA
SAINDO DELE.

NÃO É UM RATO...



PAPEL HIGIÊNICO?

POR QUE...



CINCO PÁGINAS
ESCRITAS A LÁPIS.

EU NÃO SEI QUEM VOCÊ É. POR FAVOR
ACREDITE. NÃO HÁ COMO CONVENCÊ-LO
QUE ISTO NÃO É MAIS UM TRUQUE DELES.
MAS NÃO IMPORTA. EU SOU EU E NÃO SEI
QUEM VOCÊ É, MAS TE AMO. TENHO UM,
ÁPIS, BEM PEQUENININHO, QUE ELES NÃO
VCONTRARAM. SOU UMA MULHER. ESCONDI
DENTRO DE MIM. TALVEZ NÃO POSSA
CREVER DE NOVO, POR ISSO, ESTA SERÁ
A CARTA MUITO LONGA SOBRE MINHA
É A ÚNICA AUTOBIOGRAFIA QUE VOU
EVER E, OH, DEUS, ESTOU ESCRREVENDO
NUM PAPEL HIGIÊNICO.



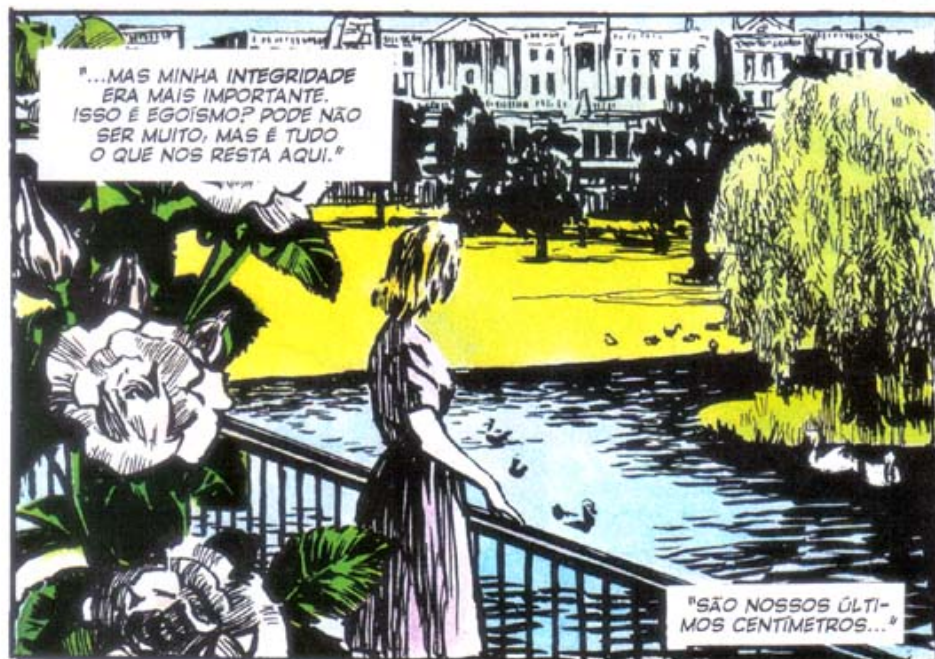
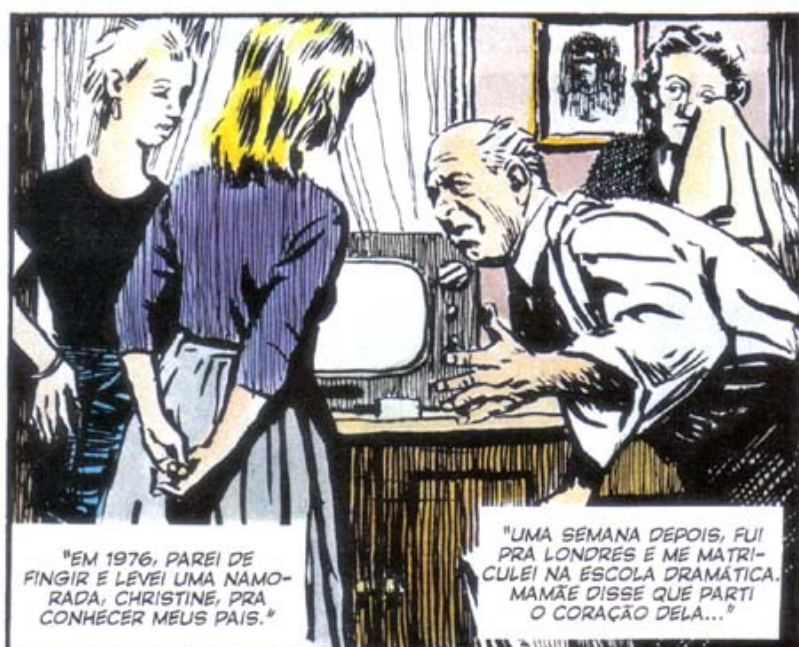
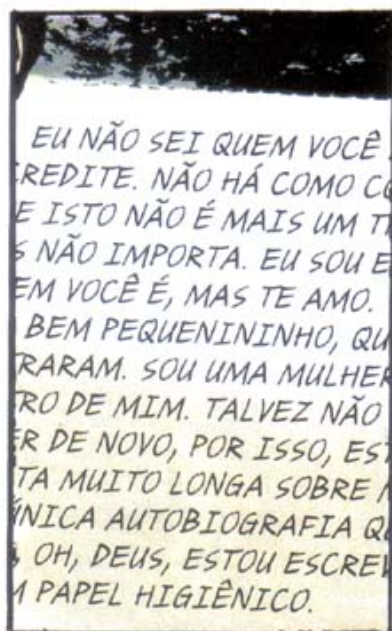
EU OLHO NO FIM
DA ÚLTIMA PÁGINA.



SEU NOME É
VALERIE...









MAS MINHA INTEGRIDADE ERA MAIS IMPORTANTE. ISSO É EGOÍSMO? PODE NÃO SER MUITO, MAS É TUDO O QUE NOS RESTA AQUI. SÃO NOSSOS ÚLTIMOS CENTÍMETROS, MAS, NELES, NÓS SOMOS LIVRES. LONDRES.

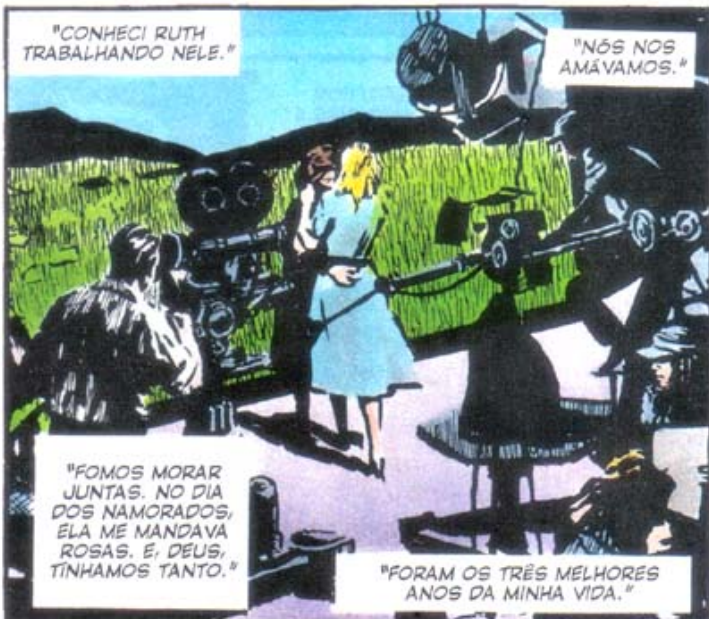
EU ERA FELIZ EM LONDRES. EM 1981, INTERPRETEI DANDINI EM CINDERELA. MEU PRIMEIRO TRABALHO PROFISSIONAL. O MUNDO ERA ESTRANHO, FARFALHANTE E CONTURBADO, COM PLATEIAS INVISÍVEIS POR TRÁS DAS LUZES QUENTES E OFEGANTE GLAMOUR. ERA EXCITANTE E, AO MESMO TEMPO, SOLITÁRIO. À NOITE, EU IA AO GATEWAYS OU OUTRAS CASAS NOTURNAS, MAS EU ERA BEM RETRAÍDA E NÃO ME MISTURAVA FACILMENTE. EU VIA DE TUDO, MAS NUNCA ME SENTI CONFORTÁVEL. LÁ, HAVIA MUITOS QUE SÓ QUERIAM SER GAYS. ERA A VIDA DELES. SUA AMBIÇÃO. ERA SÓ DISSO QUE ALAVAM E EU QUERIA MAIS DO QUE AQUILO.



"O TRABALHO EVOLUIU. CONSEGUI PEQUENOS PAPEIS EM ALGUNS FILMES. DEPOIS MAIORES."



"CONHECI RUTH TRABALHANDO NELE."



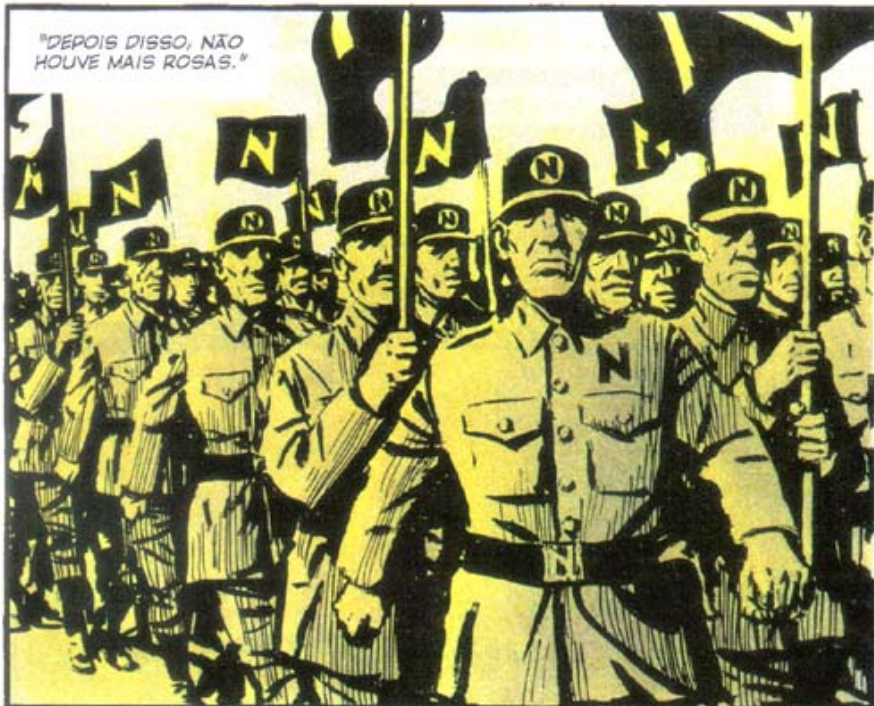
"FOMOS MORAR JUNTAS. NO DIA DOS NAMORADOS, ELA ME MANDAVA ROSAS. E, DEUS, TINHAMOS TANTO."

"FORAM OS TRÊS MELHORES ANOS DA MINHA VIDA."

"EM 1988, HOUE A GUERRA..."



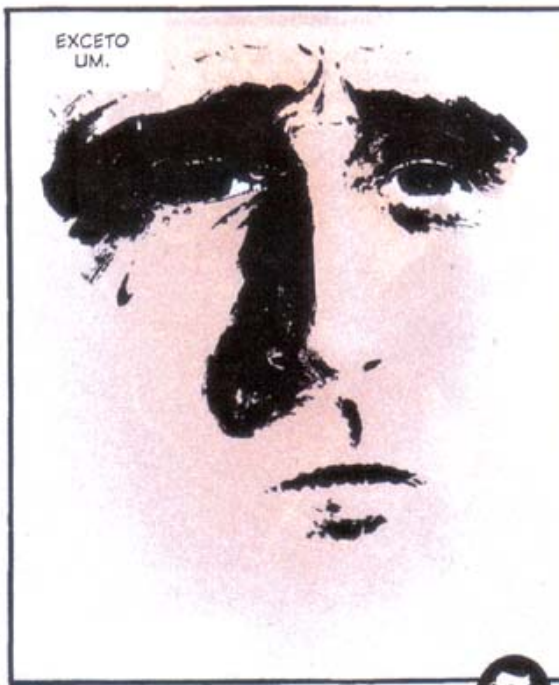
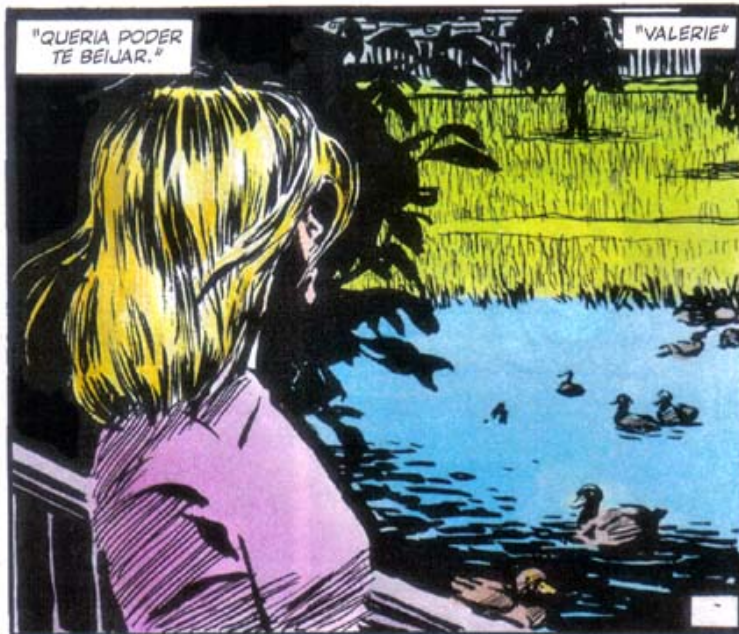
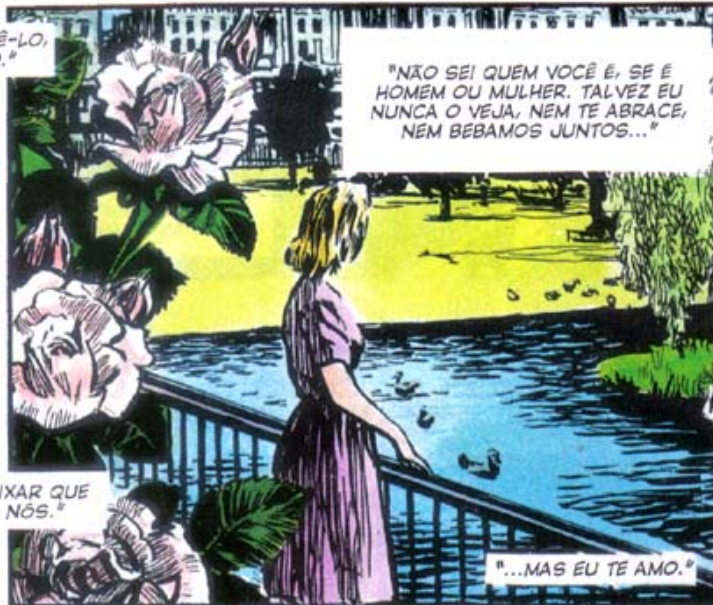
"DEPOIS DISSO, NÃO HOUE MAIS ROSAS."

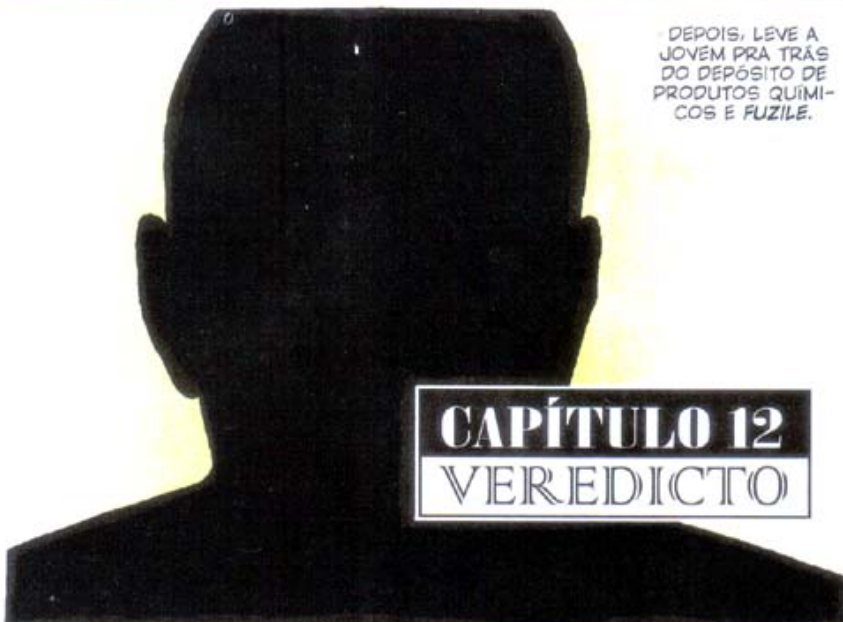
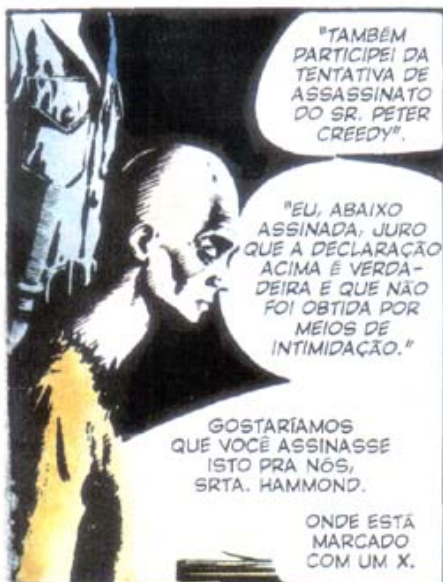


"PRA NINGUÉM."









CAPÍTULO 12

VEREDICTO



É AGORA...



...A MENOS QUE QUEIRA MUDAR DE IDÉIA.

ASSINE A DECLARAÇÃO. VOCÊ PODE SER SOLTA EM TRÊS ANOS. TALVEZ CONSIGA UM EMPREGO NO DEDO.

MUITOS COMO VOCÊ ARRANJAM TRABALHO NO DEDO.



OBRIGADA...

...MAS PREFIRO MORRER ATRÁS DO DEPOSITO.



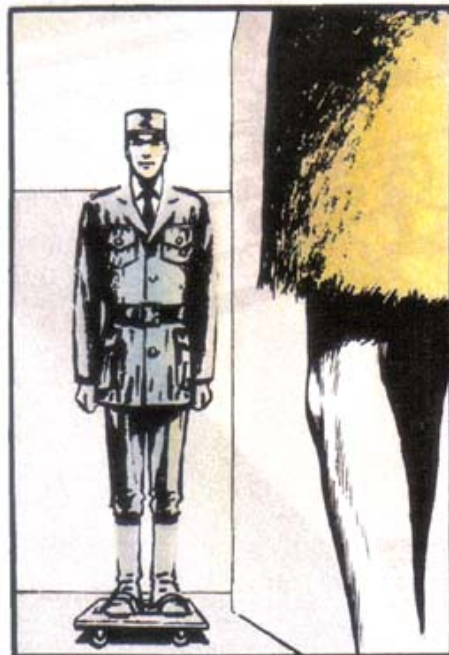
ENTÃO, NÃO HÁ MAIS COM QUE AMEAÇA-LA, NÃO?

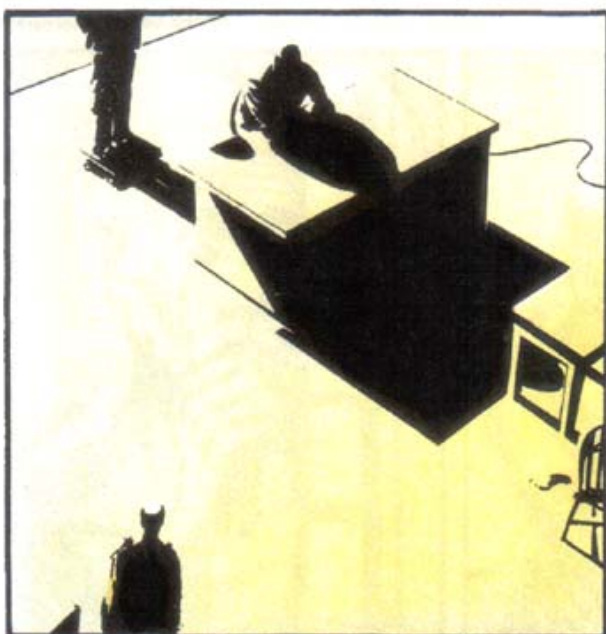
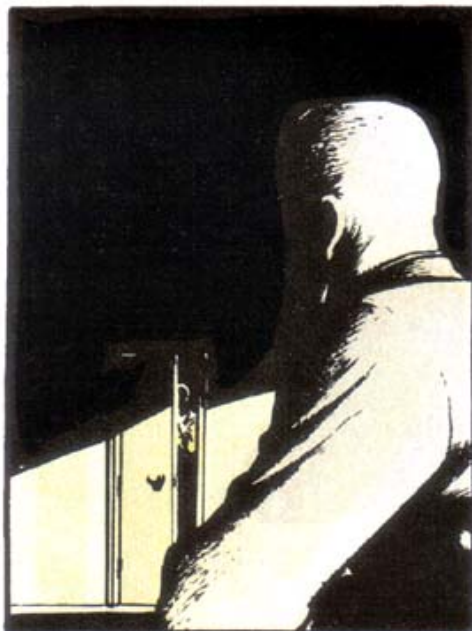
VOCÊ ESTÁ LIVRE.



QUÊ?







GOSTARIAMOS
QUE VOCÊ ASSINASSE
ISTO PRA NÓS, SRTA.
HAMMOND. ONDE ESTÁ
MARCADO COM UM X.



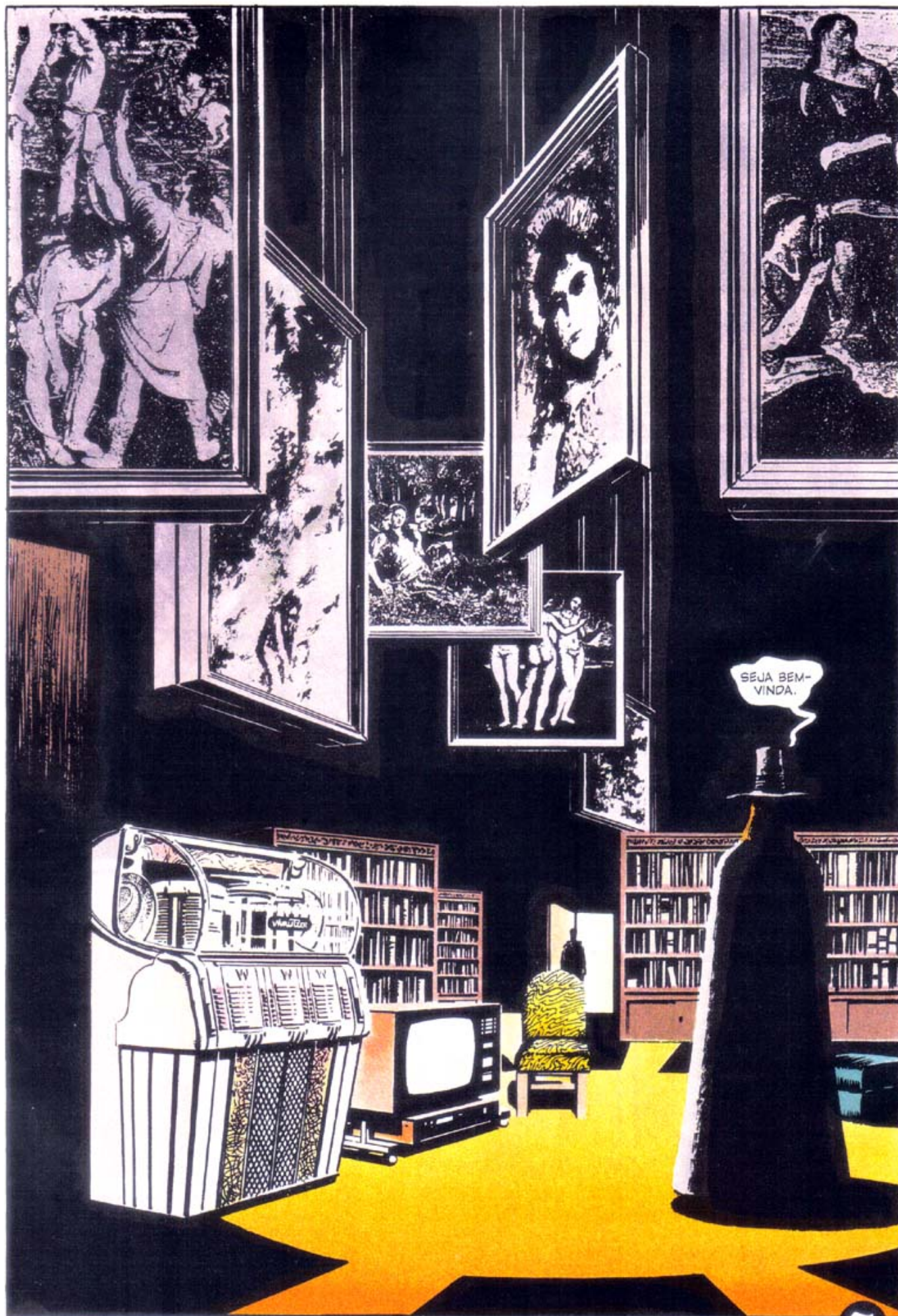
COMO
DESE-
JAR.

ESCOLTE A SRTA.
HAMMOND DE VOLTA
À CELA, ROSSITER.
ELA AGUARDARÁ
ENQUANTO VOCE
REÚNE UM PE-
LOTÃO DE SEIS
HOMENS.



DEPOIS, LEVE A
JOVEM PRA TRÁS
DO DEPÓSITO DE
PRODUTOS QUI-
MICOS E FUZILE.











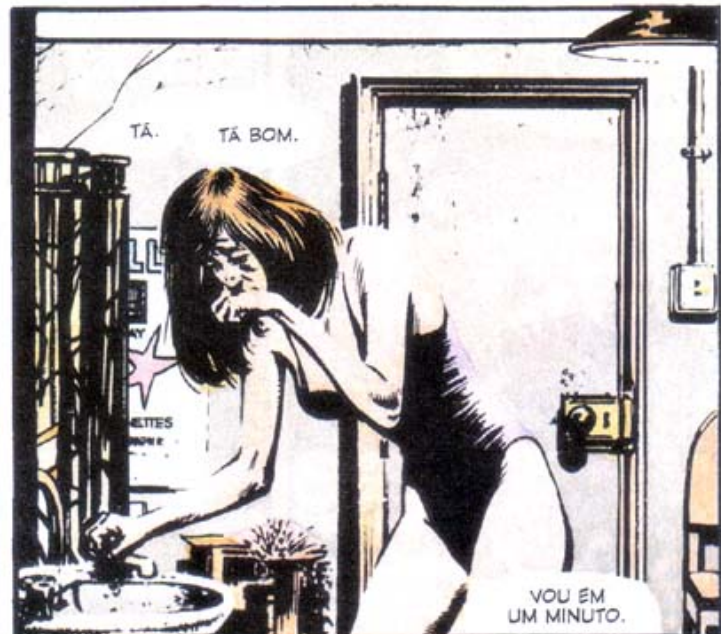














DEUS...



ROSE?

ANDA, MENINA!
AS MARTINETTES
COMEÇAM EM
DOIS MINUTOS!



S-SINTO MUITO...
ESTOU UM POUCO
TENSA. EU
PASSEI MAL...

OH.

VOCÊ
NÃO PRECISA IR,
SE NÃO ESTÁ SE
SENTINDO BEM. DÁ
PRA FAZER O SHOW
SÓ COM CINCO.

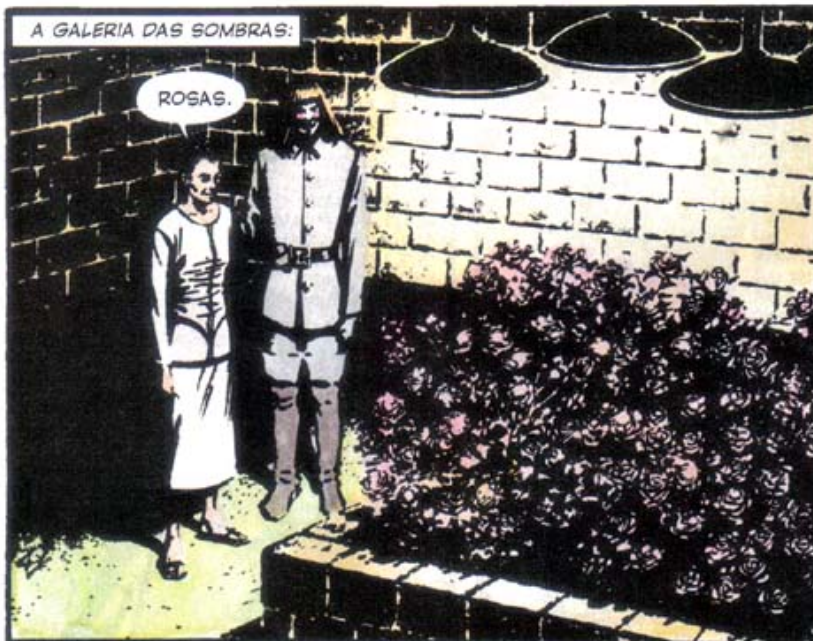


FIQUE AQUI
NO CAMARIM
ATÉ SE SENTIR
MELHOR...



...E EU TE
FAÇO COM-
PANHIA.

"VÍUVAS QUE
SE RECUSAVAM
A CHORAR
VESTIRÃO LIGAS
E GRAVATAS-
BORBOLETAS E
APRENDERÃO A
LEVANTAR AS
PERNAS NESTE
VIL CABARÉ."



A GALERIA DAS SOMBRAS:

ROSAS.



EM SUA CARTA, VALÉRIE
DISSE QUE ELA ESPERAVA
VER AS ROSAS CRES-
CENDO DE NOVO. VOCÊ
CULTIVOU PRA ELA?

CULTI-
VEI EM SUA
MEMÓRIA...

EU AS PRESEN-
TEIO EM OCASIÕES
ESPECIAIS.



EVEY... CERTA VEZ,
VOCÊ ME DISSE
QUE NÃO MATARIA,
NEM MESMO POR
MIM.

QUANDO
A RETIREI DAS
RUAS, VOCÊ ESTAVA
PRÉSTES A MATAR
UM HOMEM.

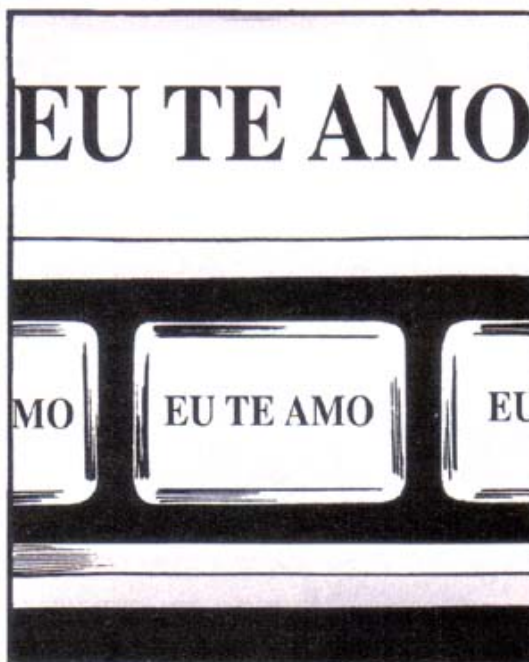
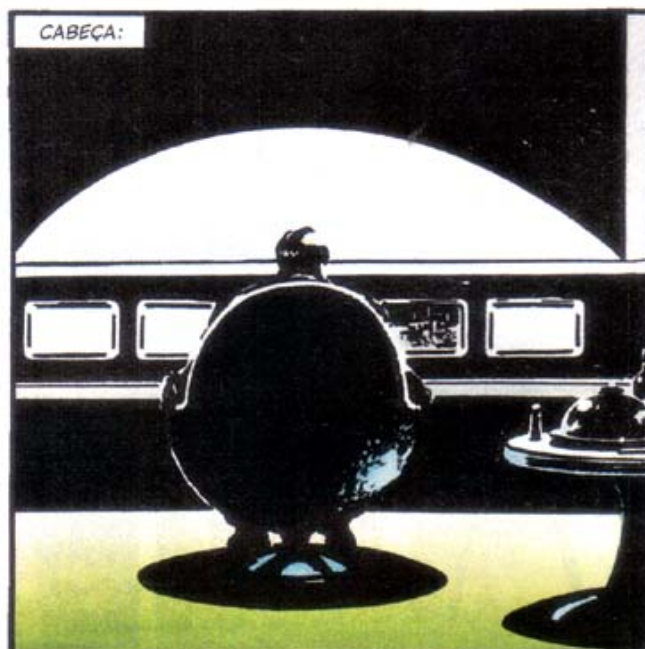
UM TAL
ALISTAIR HARPER.



ELE MATOU
SEU AMANTE.
VOCÊ QUERIA
VINGANÇA.

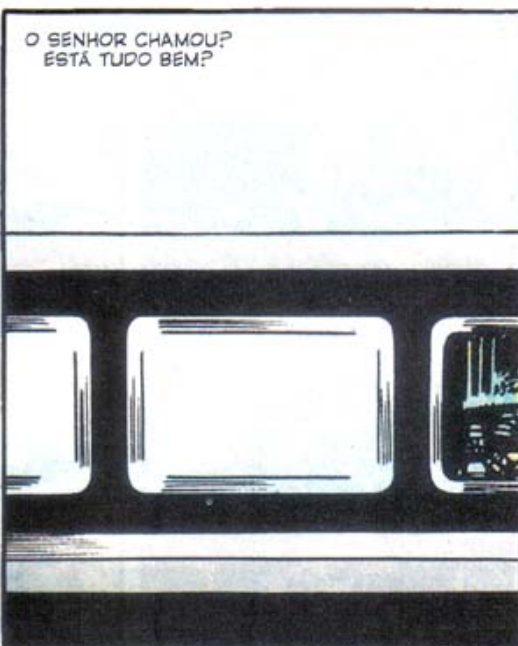
HÁ UMA ROSA
AQUI PRA ELE. BASTA
COLHER E ENTREGÁ-
LA A MIM.

NADA
MAIS.





LÍDER?



O SENHOR CHAMOU?
ESTÁ TUDO BEM?



EU NÃO
CHAMEI.

EU TOSSI.

PODE
VOLTAR A
SEU POSTO.
INGLATERRA
TRIUNFA.



"ELE ANSEIA,
EM SEUS
SONHOS
SECRETO, O
ÁSPERO ABRACO
DE MÁQUINAS
CRUEIS, MAS SUA
AMANTE NÃO É O
QUE PARECE E
ELA NÃO DEIXARÁ
BILHETES."



A GALERIA DAS
SOMBRAS:

O QUE VOCÊ
VAI FAZER
AGORA?



"AGORA?"

"O FINAL, EU
CREIO."

"CREIO QUE O FINAL
VEM A SEGUIR."



VAI PRECI-
SAR DE
MIM?



"OH, SIM. VOU PRECISAR
DE VOCÊ, MAS SÓ NO MO-
MENTO DERRADEIRO. QUE
SERÁ MUITO EM BREVE."

"ESTEJA BEM PREPARADA."



PRA
QUÊ?







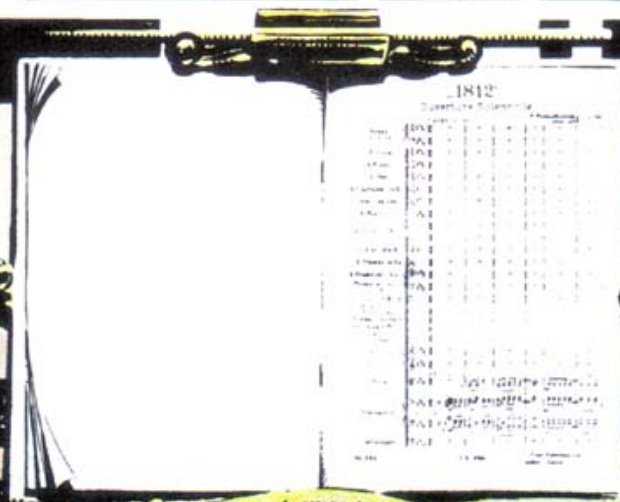
TOMO TRÊS

A TERRA DO FAÇA-O-QUE-QUISE

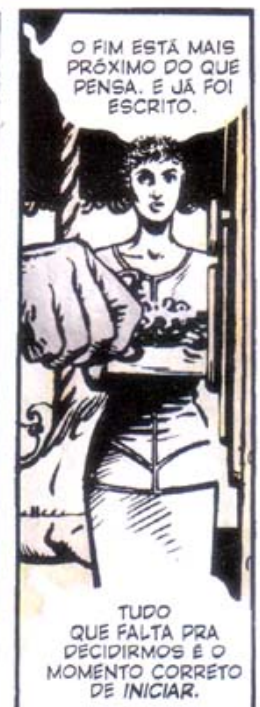


TOMO 3

A
TERRA
DO FAÇA-O-
QUE-QUIER



PROLOGO









SR. CREEDEY NA TELA
DOIS; SR. HEYER NA
TELA QUATRO,
LÍDER.

NÃO PODE
ESPERAR?



HÃ... COMO
ASSIM,
SENHOR?



NADA.

PONHA CREEDEY
NA TELA. HEYER
FICA ESPE-
RANDO.



LÍDER...

A TORRE
JORDAN! ELA
EXPLODIU!

E A VELHA
TORRE DO CORREIO
TAMBÉM. O OLHO E
O OUVIDO ESTÃO
FORA DE AÇÃO...



SEI... CEGOS
SURDOS E
MUDOS.

PONHA
TRANSMISSORES
MÓVEIS NAS RUAS
IMEDIATAMENTE.

NÃO DEVE
HAVER PÂNICO,
MESMO QUE NÃO
POSSAMOS TRANSMITIR
IMEDIATAMENTE NOSSA
MENSAGEM TRANQUILI-
ZADORA PARA AS PESSOAS.



ESSE É O PROBLE-
MA, SENHOR. NÃO
PODEMOS TRANSMI-
TIR IMEDIATA-
MENTE...

...MAS ALGUÉM
JÁ ESTA TRANS-
MITINDO!

OUÇA
ISTO...



BOA NOITE,
LONDRES.

ESTA É A VOZ
DO DESTINO.



CERCA DE QUATROCENTOS ANOS ATRÁS, ESTA NOITE, UM GRANDE CIDADÃO DEU UMA ENORME CONTRIBUIÇÃO PARA A CULTURA POPULAR INGLESA.



FOI UMA CONTRIBUIÇÃO FORJADA NA SURDINA, NO SILÊNCIO E NO SEGREDO, EMBORA SEJA MELHOR LEMBRADA COM BARULHO E MUITA LUZ.



PARA CELEBRAR A MAIS GLORIOSA DAS NOITES, O GOVERNO DE SUA MAJESTADE GENTE-SE FELIZ EM DEVOLVER OS DIREITOS DE SEGREDO E PRIVACIDADE A TODOS VOCÊS, SEUS LEAIS SUDITOS.



SUAS CONVERSAS NÃO SERÃO OUVIDAS...



DURANTE TRÊS DIAS, SEUS MOVIMENTOS NÃO SERÃO OBSERVADOS.



...E "FACA-O-QUE-QUISER" SERÁ A ÚNICA LEI.

DEUS OS ABENÇOE...

...E BOA NOITE.



FIM DO PROLOGO.



6 DE NOVEMBRO DE 1998.



"SEM TV?"

"E NEM RÁDIO? QUE BRUTA SACANAGEM! A GENTE PAGA UMA FORTUNA DE LICENCIAMENTO E..."



"PERÁ! QUER DIZER QUE O SUJEITO EXPLODIU A TORRE DO CORREIO? ENTÃO, ELES NÃO PODÊM..."



MERDA.



"...E ELA DISSE QUE NENHUM DOS MICROFONES ESTÁ FUNCIONANDO TAMBÉM!"

"NÃO VAI SER A MESMA COISA. EU TINHA ME ACOSTUMADO COM O MOVIMENTO DAS CÂMERAS DE VÍDEO..."

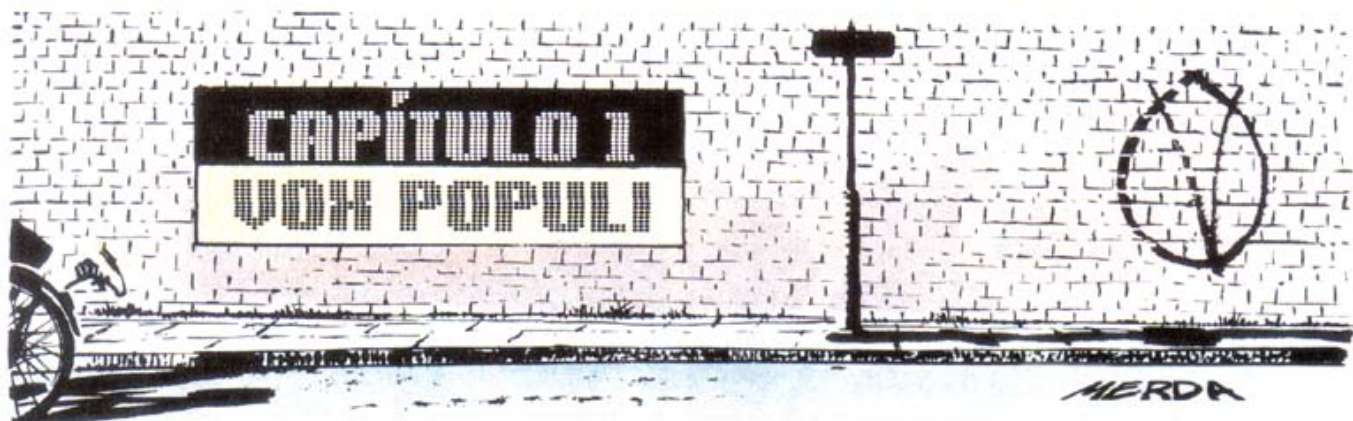
"ACHO QUE É ISSO QUE CHAMAM DE PROGRESSO."



"...AÍ, QUANDO A GENTE SOUBE QUE AS CÂMERAS TAVAM DESLIGADAS, ELE VIROU PRA MIM E DISSE: 'NINGUÉM TÁ VENDO! CHEGA MAIS!'"

"DESCARADO! ELE SEMPRE ACHA QUE PODE FAZER O QUE QUISER COMIGO!"

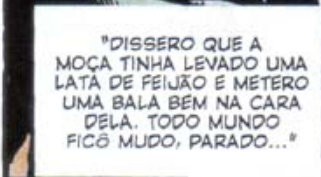
"SE BEM QUE..."













"O POVO ESTÁ AMEDRONTADO E DESORGANIZADO DE MAIS. ALGUNS PODEM TER TIDO A OPORTUNIDADE DE PROTESTAR, MAS FORAM COMO VOZES GRITANDO NO DESERTO."



"O BARULHO É RELATIVO AO SILÊNCIO QUE O PRECEDE. QUANTO MAIS ABSOLUTA A QUIETUDE, MAIS DEVASTADORAS AS PALMAS."

"NOSSOS GOVERNANTES NÃO OUVEM A VOZ DO POVO HÁ GERAÇÕES, EVEY..."



"...E ELA É MUITO MAIS ALTA DO QUE ELES SE RECORDAM."



6 DE NOVEMBRO DE 1998.

VIATURA DO DEDO
VICTOR-CHARLEY-NOVE
REQUER ASSISTÊNCIA
EM CROUCH END...

NÃO DÁ PRA
SEGUIR OS CARAS ATÉ
BRIXTON. METADE DOS
HOMENS PRECISARIA DE
VACINA CONTRA
CÓLERA...

REQUISIÇÃO
URGENTE.

ANTES QUE OS
SAQUEADORES ALCANÇEM
DEPTFORD MARSHES. NÓS
PRECISAMOS DE MAIS
DOIS CARROS E...





COMO YEATS
DEFINE ISSO?

"RODANDO EM GIRO
CADA VEZ MAIS LARGO, O
FALCÃO NÃO ESCUTA O
FALCOEIRO; TUDO
ESBOROA..."

"...O CENTRO
NÃO SEGURA."



OS TUMULTOS VÃO PARAR.
AS COMUNICAÇÕES VÃO
SER RESTAURADAS. QUE
A INGLATERRA SE CON-
SCIENTIZE. DEPOIS DE TODO
MEU ESFORÇO, EU ESTOU
DISPOSTO A SER GENTIL.

EU CONTEMPO, COMO
EM TRANSE, OS SEUS
OLHOS. DEDOS LUMINOSOS
ATINGEM MEU ROSTO.



DE SEU MUNDO DE PURA
MATEMÁTICA, VOCÊ ME TOCA
NESTE LUGAR ENVOLVENTE...

RÁPIDAS DEMAIS PARA
SE REGISTRAR, IMAGENS
PERCORREM SUAS TELAS,
SINTONIZADAS COM MINHA
PULSAÇÃO, ACELERANDO...



PRONTO: UM ENFORCAMENTO?
PASSOU TÃO RÁPIDO... LETRAS;
PALAVRAS; UM ESTÁDIO CHEIO;
MULHERES ASIÁTICAS COM
CABECAS RASPADAS CAMI-
NHAM PARA CHUVEIROS..."

OH, DEUS, EU ESTOU...
QUEIMANDO LOJAS; UM PRETO
CONVULSIONOU POR CAUSA DOS
CHOQUES... AS SENSACÕES, TELAS
BRANCAS... OH, MEU DEUS. OH...



DESTINO...



OH...

OH, MEU
AMOR, MEU...
OOUHHH...

HHHAHHHH...

AH.



"A ANARQUIA
ESTÁ SOLTA SOBRE
O MUNDO."

A ORDEM INVOLUNTÁRIA GERA INSATISFAÇÃO, MÃE DA DESORDEN, PRIMA DA GUILHOTINA.

SOCIEDADES AUTORITÁRIAS SÃO COMO A FORMAÇÃO DE CROSTAS DE GELO. INTRINCADAS, MECANICAMENTE PRECISAS E, ACIMA DE TUDO, PRECÁRIAS. SOB A FRÁGIL SUPERFÍCIE DA CIVILIDADE, O CAOS SE CONVULSIONA...

"...E HÁ LOCAIS ONDE O GELO É TRAÍDOIRAMENTE FINO."

EXIT



CÊ TÁ PRESA!

AAA!

CALMA. SÓ TÔ BRINCANDO.

OH, MEU DEUS! VOCÊ...

OLHE... E-EU TROUXE O DINHEIRO. VOCÊ CONSEGUIU AQUILO QUE PEDI?

PRA ME DEFENDER?

CLARO. E ISSO AQUI VAI TE DEFENDER MESMO.



ESTA MÁQUINA PODE ARRANCAR A TRIPA DE QUALQUER NEGO BESTA.

MELHOR CÊ VOLTAR PRA CASA LOGO. SE TE REVISTAREM, NUNCA TE VI MAIS GORDA, OK?

N-NÃO! EU COMPREENDO! VOU DIRETO PRA CASA AGORA. MUITO OBRIGADA.

MESMO.

NUM TEM DE QUÊ.

